

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 120 (1994)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

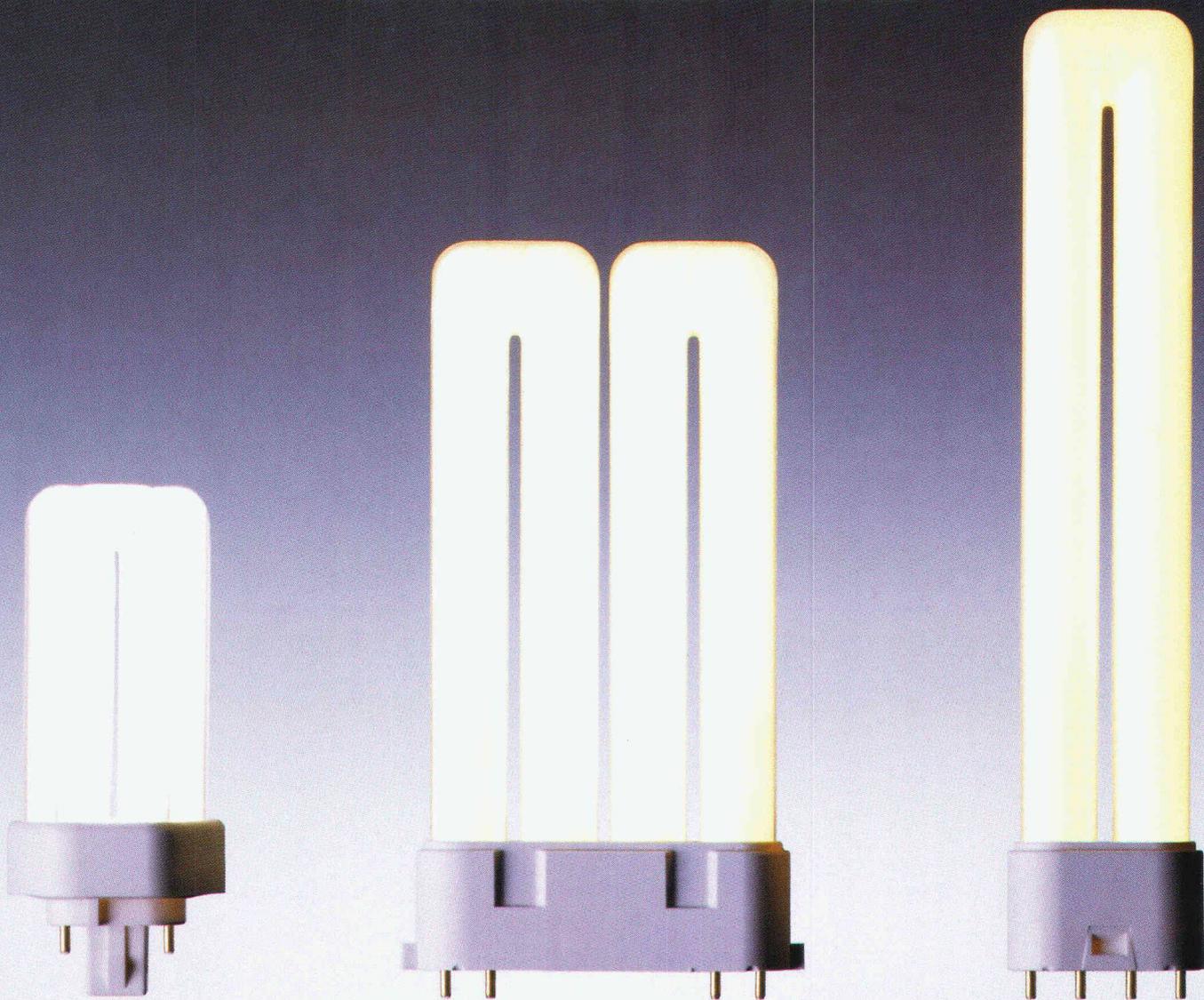
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CONTRE LA MONOTONIE DE L'ECONOMIE.

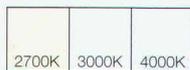
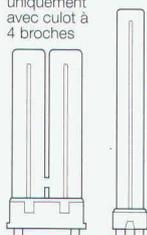
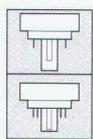
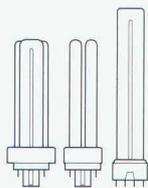
OSRAM DULUX® AVEC CULOT A BROCHES.



OSRAM DULUX T,
DULUX D et
DULUX S

Culot à 2 broches
pour alim. conv.
Culot à 4 broches
pour versions S/E,
D/E, T/E pour alim.
électronique

OSRAM DULUX F et
OSRAM DULUX L
uniquement
avec culot à
4 broches



B 4900

de variation en association avec l'alimentation électronique QUICKTRONIC®.

On comprend bien pourquoi ce programme soulève un tel enthousiasme.

Nous voulons vous faire part aujourd'hui d'une très bonne nouvelle: notre programme OSRAM DULUX® avec culot à broche est si vaste que vous pouvez y trouver exactement la lampe économique convenant à chaque usage. Non seulement parce que l'une des trois teintes de lumière assure toujours l'ambiance voulue, mais encore parce que la variété des types de lampes permet les applications les plus diverses, comme par exemple dans les downlights ou dans l'éclairage indirect – et même avec possibilité

OSRAM

Grand concours pour les architectes

Gagnez jusqu'à Fr. 1000.- en espèce

l'équivalent des économies réalisées en une année sur la facture du chauffage!

Gâce au mazout vous pouvez aujourd'hui gagner de l'argent, comme tous ceux qui chauffent au mazout en gagnent chaque année. Car le mazout est depuis longtemps l'énergie la meilleure marché. D'autant plus qu'on peut l'acheter lorsque son prix de marché est au plus bas. Le gaz, lui, coûte jusqu'à 87% plus cher.

Il n'existe aucune raison valable de passer du mazout au gaz, car le chauffage moderne au mazout – qui satisfait aux exigences de l'Ordonnance fédérale sur la protection de l'air, les plus sévères en la matière – est aussi respectueux de l'environnement que le gaz. De plus, le mazout peut être stocké dans des citernes souterraines (zones de protection des eaux A, B, et C), permettant ainsi de gagner une place précieuse. Il est grâce aux techniques de combustion actuelles, la véritable énergie du futur.

Il est facile de comparer les différentes énergies:

1 litre de mazout correspond à 0,840 kg ou 10 kWh

1 kilo de mazout correspond à 1,19 litre ou 11,9 kWh

Les prix:

Pour gagner l'équivalent des économies réalisées en préférant le mazout au gaz, il vous faut calculer la différence de prix pour un système de chauffage **consommant annuellement 2500 litres de mazout ou 27750 kWh de gaz (maison familiale)**; procédez comme suit:

1. Demandez le tarif du gaz de votre commune (ou d'une commune proche ayant le gaz). Attention, dans de nombreuses localités, une taxe de base et parfois aussi une taxe de compteur viennent s'ajouter au tarif.

Commune: _____ Jour de référence: _____

Tarif: _____

Taxe de base mensuelle _____

Taxe de compteur mensuelle _____

2. Renseignez-vous sur le prix du mazout dans votre commune ou dans la commune considérée.

Commerçant: _____

Localité: _____

Prix: _____ Jour de référence: _____

3. A l'aide de la formule indiquée, calculez les coûts annuels des deux énergies et leur différence.

Coûts annuels pour 27750 kWh de gaz Fr. _____

taxe de base/de compteur mensuelle Fr. _____

annuelle Fr. _____

total des coûts du chauffage au gaz Fr. _____

2500 litres de mazout Fr. _____

Différence à l'avantage du mazout Fr. _____

Coupon envoyé par le bureau d'architecte _____

Nom/Prénom _____

Rue/N° _____

NPA/Localité _____

(Photocopiez ce coupon autant de fois que vous voudrez, et envoyez-le dûment rempli au Service d'information du mazout, Case postale 98, 8706 Feldmeilen)

Une somme totale de Fr. 10'000.- sera tirée au sort parmi les réponses exactes. Ce concours est ouvert à tous les architectes. Dernier délai d'envoi: 30.9.94. Les gagnants seront avisés par écrit. La voie de droit est exclue.

LE CHAUFFAGE AU MAZOUT

Avantageux, propre, sûr.